

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (DoP)** N° 2014/\_\_\_\_\_

**1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo**

Portone a Libro con guida inferiore  
Motorizzato   
Non Motorizzato

**2. Numero di tipo**

N° 2014/\_\_\_\_\_

**3. Uso previsto da costruzione, conformemente a EN13241-1:**

“Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage – Norma di Prodotto – Prodotti senza caratteristiche di resistenza al fuoco o controllo di fumo”

**4. Nome ed indirizzo del Fabbricante:**

**Società Europea Industriale Porte s.r.l.**  
v. Rossi 14 – 25010 Remedello (BS)  
Tel. +39 030 2585500  
Fax. +39 030 2582537 [www.seipsrl.it](http://www.seipsrl.it)

**5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario:**

**6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione:**

3 (tre)

**7. L'organismo notificato:**

**Istituto Giordano**  
Rapporto di prova N° 200216/303/CPD  
Rapporto di prova N° 200214/301/CPD

**8. Valutazione tecnica europea:**

Non prevista in quanto il prodotto di riferimento alla norma armonizzata EN 13241-1:2003 + A1:2011

**9. Prestazione dichiarata**

<u>Caratteristiche</u> <u>Essenziali</u>	<u>Prestazione</u>	<u>Specificativa tecnica</u> <u>Armonizzata</u>
Resistenza all'acqua	NDP	EN 13241-1 : 2003 + A1:2011
Rilascio di sostanze pericolose	Non presenti	
Resistenza al carico del vento	Classe 3	
Resistenza Termica	NPD	
Permeabilità all'aria	NPD	
Apertura Sicura	Conforme	
Definizione della geometria dei component in vetro	Prodotto senza elementi in vetro	
Resistenza meccanica e stabilità	Conforme	
Forza di manovra		
Durabilità della resistenza all'acqua della resistenza termica e della permeabilità all'aria	NPD	

**10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9:**

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità del fabbricante di cui al punto 4.

Remedello, 25/06/2014

Timbro e Firma

## 1 AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE

Le operazioni di montaggio devono essere effettuate da personale specializzato. Eventuali modifiche devono essere approvate ed autorizzate per iscritto da SEIP Srl. Per un corretto funzionamento del portone a libro, seguire scrupolosamente le istruzioni contenute nel presente manuale. Il trasporto e la movimentazione del portone a libro, devono essere effettuati da personale qualificato. Verificare l'idoneità della struttura su cui andrà montato il portone a libro.

Per qualsiasi problema che dovesse insorgere durante la fase di montaggio, rivolgersi al rivenditore SEIP Srl da cui è stato acquistato il portone a libro, oppure alla SEIP Srl, riportando i dati presenti sulla targhetta identificativa. Il costruttore si riserva il diritto di apportare al prodotto, tutte le variazioni e le modifiche che per motivi tecnici e commerciali si rendessero necessarie.

## 2 CONTROLLI

### 2.1 IMBALLI E IDENTIFICAZIONE PRODOTTO

Gli imballi sono realizzati per resistere a normali condizioni di trasporto e movimentazione.

Pacco pannelli: ogni pannello è separato dal successivo da uno zoccolo di polistirolo o poliuretano, un materassino di polistirolo è posto sotto e sopra il pacco; il tutto è avvolto in film estensibile. Tutto il pacco viene reggiato.

Su ogni pacco è applicato un adesivo riportante i seguenti dati:

- nome del cliente.
- destinazione.
- riferimento dell'ordine del cliente.
- numero di matricola del portone a libro.
- dimensione del vano.
- indicazione degli accessori presenti (montanti, tubolari, porta pedonale, ecc.)

Verificare la rispondenza dei dati con quanto qui indicato e sulla targhetta fissata sul pannello.

### 2.2 STOCCAGGIO E MOVIMENTAZIONE

- Il materiale imballato può essere immagazzinato e conservato in ambienti coperti in cui la temperatura sia compresa tra -20° e +50°C con umidità del 50%. NB: l'imballo standard non è impermeabilizzato contro la pioggia e l'umidità. I pacchi contenenti solo pannelli possono essere sovrapposti tra di loro. Non appoggiare corpi estranei sopra i pacchi.
- Per il carico, lo scarico e la movimentazione dei pacchi è consigliabile l'utilizzo di un carrello elevatore: inforcare il pacco nei punti individuati. Il numero di zoccoli di appoggio dei pacchi varia in funzione della larghezza.
- E' possibile sollevare i pacchi utilizzando cinghie solo se tra esse e il pacco da sollevare si inseriscono due tavolette in legno di adeguata larghezza e lunghezza in modo tale da non rovinarne il contenuto. Prima di sollevare, verificare che i pesi siano distribuiti in modo equilibrato. Non è consentito il sollevamento con cavi di acciaio che potrebbero danneggiare il prodotto.
- Per l'installazione, occorre predisporre un'area di manovra adeguata alle dimensioni del portone ed ai mezzi di installazione prescelti.
- Aprire gli imballi dall'alto e togliere le varie parti sollevandole verticalmente con cura. Controllare l'integrità delle diverse parti del portone a libro e verificare che non manchino accessori indispensabili per l'installazione. Procedere allo smaltimento dell'imballo secondo le prescrizioni di legge.
- Per l'installazione dell'eventuale portale e delle ante, sarebbe opportuno, date le possibili dimensioni del portale ed il peso e le dimensioni dei pannelli, dotarsi di un piccolo camion gru o comunque verificare che in cantiere sia disponibile un sistema di sollevamento che permetta una agevole movimentazione del materiale e trasporto del materiale, allo scopo anche di ridurre il rischio di danneggiamento dei pannelli

---

viste le dimensioni degli stessi.

### **2.3 CONTROLLI PRELIMINARI**

---

Prima di iniziare le operazioni di montaggio è necessario verificare che le dimensioni riportate sulle etichette apposte sugli imballi corrispondano a quelle rilevate nel vano e che il tipo di portone sia quello richiesto.

L= larghezza vano

H= altezza vano

#### **2.3.1 CONTROLLO LIVELLO PAVIMENTI**

---

Controllare che il pavimento sia a livello ed in piano, in caso contrario avvisare il committente di problemi sull'installazione.

#### **2.3.2 SCELTA SISTEMA DI ANCORAGGIO**

---

Scegliere il sistema di ancoraggio adeguato al tipo di struttura portante, tenendo conto del peso complessivo del portone.

## **3 INSTALLAZIONE**

---

### **3.1 POSIZIONAMENTO PORTALE**

---

Tracciare a pavimento i punti di appoggio dei montanti laterali in base al tipo di impacco del portone. I montanti assieme alla guida orizzontale, costituiranno il portale di fissaggio del portone. Realizzare a terra la struttura fissando i montanti e la guida orizzontale superiore mediante le apposite viti in dotazione. **NON LASCIARE SPAZIO TRA LA PARTE INFERIORE DELLA GUIDA E L'ESTREMITA' SUPERIORE DEL MONTANTE, L'ANGOLO TRA GUIDA E MONTANTE DEVE ESSERE DI 90°.**

### **3.2 CONTROLLO PIOMBO E PARALLELISMO TUBOLARI LATERALI**

---

Controllare che i montanti siano a piombo. Eventualmente utilizzare adeguati spessori che permettano di fissare a piombo e controllare che le spallette siano parallele tra loro, eventualmente provvedere a renderle tali.

### **3.3 FISSAGGIO PORTALE PORTONE SENZA GUIDA A TERRA**

---

Sollevarlo il portale assemblato e appoggiarlo in corrispondenza delle tracce a pavimento. Verificare che la guida orizzontale superiore sia perfettamente in bolla, eventualmente utilizzare degli spessori da inserire sotto ai montanti; verificare che anche i montanti verticali siano perfettamente perpendicolari al pavimento; fissare il portale iniziando dalla guida orizzontale superiore; forare il muro in corrispondenza dei fori realizzati in fase di produzione sulla guida stessa; forare il muro in corrispondenza dei fori realizzati sui montanti verticali; iniziare il fissaggio del portale partendo dalla guida orizzontale, utilizzando gli appositi fissaggi in dotazione ed aiutandosi eventualmente con degli spessori; in caso di strutture in ferro, procurarsi i fissaggi adatti. Procedere con il fissaggio dei montanti, partendo dall'alto, avendo cura di verificare il parallelismo e la perpendicolarità. Come ultima operazione di installazione del portale, fissare a pavimento, se necessario, l'angolare di compensazione dei vuoti, tra tubolare e muro; inserire i carrelli con perno nella guida, facendo attenzione al verso.

### **3.4 FISSAGGIO CON GUIDA A TERRA**

---

La guida a terra del tipo annegato sul cemento deve essere richiesta con anticipo e installata durante le operazioni di getto della pavimentazione dello stabile.

Nel caso di portone con guida a terra, sia essa del tipo annegato nella pavimentazione in fase di realizzazione di getto, o di rotaia ad omega installata successivamente, non esiste portale ma solo la guida di scorrimento superiore e la guida a terra stessa, esiste un solo montante (di battuta) e per tanto non è necessario assemblare il portale. In tal caso procedere con il fissaggio della eventuale guida ad omega a pavimento rispettando le distanze in funzione del tipo di portone. Procedere al fissaggio della guida superiore rispettando i controlli e le procedure indicate ai punti 2.3.1, 2.3.2 e 3.3 per quanto concerne la parte relativa alla guida orizzontale superiore. La guida deve essere fissata perfettamente parallela al pavimento ed alla guida inferiore. Inserire i carrelli con perno nella guida facendo attenzione al verso. Nel caso di presenza della motorizzazione a bandiera o di predisposizione è sempre presente la guida a terra.

## **4 ANTE**

### **4.1 MONTAGGIO ANTE**

Predisporre una zona di lavoro idonea. Controllare l'integrità e la superficie dei pannelli prima del loro montaggio. Tutti i pannelli vengono forniti con gli accessori già montati, per cui all'atto del montaggio del manto, verificare prima di procedere se tutti gli accessori, quali maniglie, oblò, griglie, ecc. richiesti in fase di ordine, sono presenti sul manto. Iniziare il montaggio delle ante, da uno dei due lati. Infilare il perno superiore del carrello alla cerniera; avvitare il dado autobloccante inserendo tra dado e cerniera l'apposito cuscinetto in ferro; avvitare il dado fino al punto in cui il cuscinetto tocca la cerniera e NON oltre, in quanto il carrello non deve essere gravato da peso. Assicurarsi che il livello del pavimento sia costante anche e che consenta una corretta rotazione dell'impacco. Procedere con gli altri pannelli. **BLOCCARE I GRANI DI TUTTE LE CERNIERE.**

### **4.2 REGOLAZIONE DEL PORTONE**

**SBLOCCARE PREVENTIVAMENTE LA PARTE INFERIORE DEI MONTANTI.**

In fase di apertura del portone, controllare che lo sfregamento delle ante sul pavimento non sia troppo pronunciato; se dovesse essere tale, distanziare leggermente il montante dal muro.

**ATTENZIONE:** a portone chiuso, lo spazio tra anta e anta deve rispettare le misure tecniche stabilite e deve essere uniforme per tutta l'altezza dell'anta; qualora la luce tra anta e anta non sia uniforme, spostare verso destra o verso sinistra l'estremità inferiore o superiore di un montante, fino ad ottenere uniformità di luce.

Fissare ora tutti i tasselli per l'ancoraggio dei montanti.

### **4.3 MONTAGGIO ACCESSORI E FINITURE**

Fissare a terra in corrispondenza delle aste del cariglione le placchette di incontro con delle viti. Siliconare gli spazi tra montanti verticali e muro e tra guida orizzontale superiore e muro. Ritoccare eventuali imperfezioni dei pannelli. Verificare che tutti gli accessori siano saldamente fissati ai pannelli, effettuare delle operazioni di apertura e chiusura per verificare che le ante scorrano correttamente, senza impuntature e in maniera fluida, controllare che tra anta e anta e che nel perimetro del portone non filtri luce, altrimenti procedere alla regolazione di cerniere e carrelli.

### **4.4 PORTE PEDONALI**

La porta pedonale inserita nell'anta non richiede operazioni particolari di montaggio, seguire le indicazioni dei punti 4.1, 4.2 e 4.3, l'unica operazione da effettuare a fine montaggio, è la registrazione delle contropiacche e verificare la libertà di movimento dell'anta stessa.

#### **4.4.1 PORTA PEDONALE ANTA TAGLIATA**

In tale caso l'anta della porta pedonale taglia completamente l'anta del portone fino a terra e la porta non presenta lo zoccolo inferiore. Nel caso di presenza di maniglione antipanico, verificare che le guarnizioni di tenuta non impediscano il corretto funzionamento dell'antipanico. ACCERTARSI CHE LE EVENTUALI VETRATE PRESENTI SIANO COSTITUITE DA VETRI TEMPERATI O STRATIFICATI. Verificare che gli scrocchi e le controplacche siano fissate saldamente alla porta e che gli scrocchi non sporgano impedendo il movimento della porta.

#### **5 OPERAZIONI FINALI**

Una volta terminata l'installazione come indicato ai punti 1-2-3-4 eseguire le seguenti verifiche finali:

- ingrassare tutti i perni e le cerniere;
- fissare i grani delle cerniere;
- rimuovere eventuali sporchie dalla guida di scorrimento superiore;
- liberare l'eventuale guida inferiore da sporchie;
- verificare i fissaggi della guida superiore e dei montanti laterali;
- verificare che la pellicola protettiva sia stata completamente rimossa e ritoccare eventuali imperfezioni dei pannelli.

#### **6 AUTOMAZIONI**

Disposizioni di carattere generale concernente tutte le motorizzazioni, quadri ed accessori.

Le applicazioni riportate sono solo degli esempi, in quanto gli spazi per il fissaggio della motorizzazione, del quadro e degli accessori, variano a seconda degli ingombri del portone, spetta pertanto all'installatore delle apparecchiature elettriche la scelta della posizione più idonea, nel rispetto di quanto stabilito dalle normative.

Il quadro di comando ed i suoi accessori devono essere collegati all'impianto elettrico nel rispetto delle normative vigenti nel paese al momento dell'installazione. L'impianto elettrico dell'utilizzatore deve essere dotato di conduttore di protezione, protezioni magnetiche, protezioni contro i contatti indiretti secondo quanto stabilito dalle normative. La caduta di tensione tra il contatore di energia elettrica e la macchina deve essere contenuta entro il valore del 4% della tensione nominale. L'energia elettrica deve avere i seguenti requisiti: tensione trifase di 230 o 400 Vac +/- 10%. Frequenza nominale di 50 Hz +/- 2%.

#### **6.1 MOTORIZZAZIONE A BANDIERA**

Nel caso di portoni con motorizzazione a bandiera, la motorizzazione stessa viene fornita già completa di motore, catena, cablaggi elettrici e carrelli di supporto delle ante. Sollevare la guida motorizzata, aiutandosi con appropriato trabatello e gru per la movimentazione della guida stessa e posizionare la guida all'altezza appropriata in funzione della dimensione delle ante, sulla guida motorizzata è chiaramente indicata la posizione di "filo muro" per la corretta posizione della guida stessa. Nel caso di portoni a impacco laterale unico viene fornita di serie la battuta di fine corsa dell'anta. Verificare i livelli ed il parallelismo della guida motorizzata con la pavimentazione e la perpendicolarità con la spallette. Procedere con l'installazione delle ante. NB: NELLA MOVIMENTAZIONE E INSTALLAZIONE DELLA GUIDA MOTORIZZATA A BANDIERA, PRESTARE ATTENZIONE AGLI INGOMBRI E AL NOTEVOLE PESO DELLA STESSA, DOTARSI DI UN SISTEMA DI MOVIMENTAZIONE POTENTE E SICURO CHE PERMETTA DI EFFETTUARE L'OPERAZIONE IN TUTTA SICUREZZA.

Nel caso di sola predisposizione alla motorizzazione, la guida a bandiera è comunque completa di tutti gli accessori e sulla stessa è ricavato il vano per la successiva automazione del sistema mediante apposito motore.

#### **7 MECCANISMO DI SBLOCCO**

Lo sblocco per la motorizzazione viene normalmente installato lateralmente al portone in corrispondenza del

---

quadro di comando o comunque in posizione agevole da raggiungere.

## **7.1 MONTAGGIO DELLO SBLOCCO**

---

Per le modalità di montaggio si rimanda alle istruzioni contenute all'interno della confezione.

## **8 COSTA DI SICUREZZA A FILO**

### **8.1 EFFETTO DELL'INTERVENTO DELLA COSTA**

---

A seconda del sistema di funzionamento prescelto l'intervento della costa a filo fa sì che il portone in fase di chiusura si fermi ed inverta il senso di marcia oppure che si arresti immediatamente e rimanga fermo sino a che non si intervenga sul pulsante di apertura/chiusura del quadro elettrico.

### **8.2 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E COLLEGAMENTO ELETTRICO**

---

Per le modalità di montaggio si rimanda alle istruzioni contenute all'interno della confezione.

## **9 PRIMA DELL'USO**

Gentile cliente,

la ringraziamo per la preferenza accordataci. Il prodotto da lei acquistato è il frutto di anni di studio, di ricerche e di prove sui materiali, effettuati in accordo con le più severe norme europee per la sicurezza. I portoni a libro SEIP, offrono la più completa gamma di soluzioni e di accessori presenti nel mercato delle chiusure a libro. L'aggiunta al prodotto di parti o automazioni non originali, oltre che non garantire il buon funzionamento del portone stesso, potrebbe compromettere il suo livello di sicurezza. Eventuali integrazioni al prodotto vanno concordate con il concessionario di zona della SEIP Srl e poste in opera da un installatore autorizzato (non utilizzare ricambi o accessori non originali).

La garanzia SEIP copre unicamente i prodotti e le parti da essa fornite. Al termine del montaggio deve essere effettuata la verifica iniziale gratuita eseguita dall'installatore. In tale occasione il tecnico illustra il funzionamento del portone a libro, compila e consegna il presente manuale d'uso e manutenzione. L'utente dovrà compilare e spedire alla SEIP Srl l'allegata cartolina che darà avvio alla garanzia.

Richieda al rivenditore di zona di illustrarLe i vantaggi della manutenzione programmata. La manutenzione programmata Le permetterà nel tempo, di mantenere il prodotto in uno stato di efficienza ottimale. Il presente manuale può essere utilizzato e consultato unicamente dal cliente e dai collaboratori responsabili del funzionamento del portone stesso e deve essere sempre a disposizione degli utilizzatori e manutentori sul luogo di lavoro. In caso di alienazione del portone il presente deve seguire il bene e l'acquirente deve accettare in forma scritta le condizioni indicate nel manuale. Ogni eventuale disposizione legislativa che dovesse modificare quelle applicate al presente, si intenderà automaticamente ed immediatamente applicabile ancorché il presente non sia stato modificato o variato. Inoltre è facoltà di SEIP Srl adottare in qualsiasi momento i provvedimenti che riterrà opportuni in tema di sicurezza eccetera. Questi ultimi provvedimenti potranno essere portati a conoscenza dei clienti con qualsiasi altro mezzo e prevarranno sulle disposizioni del presente.

PER UN CORRETTO UTILIZZO DEL PORTONE A LIBRO LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE.

## **10 DESCRIZIONE DEL PORTONE A LIBRO**

### **10.1 COS'E' UN PORTONE A LIBRO**

---

Il portone a libro SEIP è progettato e realizzato utilizzando pannelli a sezioni verticali che scorrono lateralmente.

## 10.2 ELEMENTI DEL PORTONE A LIBRO

---

Il portone a libro è costituito essenzialmente da due gruppi di elementi:

- il manto in pannelli;
- il sistema di scorrimento superiore e inferiore;
- l'automazione.

Il manto è composto dai seguenti elementi:

1. pannello SEIP;
2. profili di bordatura;
3. guarnizioni di battuta singola e di chiusura laterale;
4. cerniere;
5. cariglioni e aste per cariglioni;
6. maniglia in alluminio.

Possono essere forniti a richiesta i seguenti accessori:

7. oblò;
8. griglie di ventilazione;
9. porta pedonale inserita.

Le guide sono composte dai seguenti elementi:

10. guida superiore zincata verniciata;
11. guida inferiore zincata (ove prevista);
12. carrelli con ruote.

L'automazione:

13. motore elettrico;
14. quadro comando;
15. sistemi di sicurezza.

Tipologie di automazione:

16. guida predisposta alla motorizzazione;
17. motorizzazione;

Tipologie di attuatori:

18. quadro elettrico di comando completo di accessori;
19. radiocomandi bicanali o quadricanali;
20. selettore a chiave da incasso.

Sistemi Sicurezza utilizzati in ottemperanza alle normative:

21. fotocellule (aggiuntive);
22. costa a filo;
23. lampeggianti (aggiuntivi).

Nel portone a libro è fissata una targhetta, che riporta i seguenti dati identificativi:

- Matricola: numero assegnato dal costruttore che identifica il portone a libro.
- Anno: anno di fabbricazione del portone a libro.
- Larghezza: larghezza del vano espressa in millimetri.
- Altezza: altezza del vano espressa in millimetri.
- Tipo: modello di portone con indicazione delle ante.

## 11 INSTALLAZIONE

Al fine di garantire un corretto e sicuro funzionamento del portone a libro, è necessario, per l'installazione, ricorrere ad un tecnico autorizzato. Richiedere pertanto al concessionario SEIP di zona l'elenco dei centri di montaggio autorizzati. Qualora il montaggio venga effettuato da personale non qualificato, questi deve eseguire scrupolosamente le istruzioni contenute nel manuale di montaggio, deve inoltre compilare le schede di certificazione in qualità di installatore.

## 12 PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO

Leggere attentamente quanto di seguito riportato.

### 12.1 AVVERTENZE GENERALI

- La casa costruttrice, si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche ritenute utili o necessarie. Essa non risponde delle possibili inesattezze, imputabili ad errori di stampa o descrizioni, contenute nel presente manuale;
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni a cose o persone, derivanti da un'installazione o manutenzione non corretta, errata o negligente;
- Il presente manuale deve essere conservato e messo a disposizione del tecnico prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione; l'avvenuta manutenzione andrà annotata sul manuale;
- Il portone a libro dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore pertanto, non può essere considerato responsabile di eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale prescritti dalle normative, in ragione delle operazioni effettuate.
- Indossare un vestiario che eviti impedimenti e/o impigliamenti pericolosi.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un impianto di messa a terra, come previsto dalla normativa di sicurezza elettrica. La SEIP Srl declina ogni responsabilità per l'inosservanza di tali disposizioni.
- L'uso di parti di ricambio non originali può compromettere il buon funzionamento del portone a libro.
- Utilizzare il portone a libro, senza aver eseguito le manutenzioni programmate, costituisce fonte di pericolo.
- Non installare un portone nelle immediate vicinanze di un passaggio pedonale senza le dovute protezioni e segnalazioni.
- Abbandonare elementi dell'imballaggio del portone (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) alla portata dei bambini costituisce fonte di pericolo.
- L'illuminazione del posto di lavoro deve essere conforme alle leggi vigenti nel paese in cui è installato il portone a libro e deve comunque garantire una buona visibilità in ogni punto (consigliati 300 LX), onde non creare riflessi pericolosi e consentire la chiara lettura del pannello di comando, nonché l'individuazione del pulsante di emergenza.
- Il portone è progettato e realizzato in modo da ridurre alla fonte il livello di emissione sonora. Il livello di pressione acustica risulta inferiore a 70 DB (A), rilevato dalla posizione operatore.

### 12.2 DIVIETI

E' fatto assoluto divieto di:

- Avvicinarsi e sostare nei pressi del portone a libro durante le fasi di apertura e chiusura.
- Introdurre mani ed altre parti del corpo negli spazi destinati alle guide o nei meccanismi del portone.
- Utilizzare il portone a libro qualora sia impedito il libero scorrimento nella guida superiore e/o inferiore.
- Far utilizzare il portone da bambini o da incapaci senza sorveglianza.
- Appendersi al portone a libro o a qualunque suo accessorio sia quando è fermo, sia quando è in movimento.
- Utilizzare il portone a libro per spostare persone o cose.
- Appendere oggetti al portone a libro.
- Ostacolare l'apertura o la chiusura del portone a libro, o parti di esso, in movimento con qualsiasi oggetto, attrezzatura o macchina.
- Forzare l'apertura o la chiusura del portone fermo.
- Fare modifiche o alterare componenti del portone.



- Avvicinare oggetti incandescenti o fiamme al portone.
- Eseguire la manutenzione sul portone senza le protezioni indicate dalle normative.
- Aprire il quadro elettrico prima di aver staccato la corrente.
- Fare manutenzione agli apparati elettrici prima di aver tolto corrente al quadro elettrico bloccando il sezionatore di linea.
- Rimuovere o alterare le targhette identificative apposte dal costruttore sul portone a libro.
- Rimuovere, manomettere o eludere, meccanicamente o elettricamente i sistemi di sicurezza.
- Utilizzare il portone a libro nel caso di evidente malfunzionamento dei dispositivi di sicurezza.
- Utilizzare il portone a libro in caso di guasto o di suo scorretto funzionamento (in caso emetta rumori o presenti disassamenti).
- Ripristinare la funzionalità del portone guasto senza il supporto di personale specializzato o non seguendo scrupolosamente le istruzioni di montaggio.
- Eseguire operazioni riservate ai manutentori o ai tecnici qualificati.
- Utilizzare il portone se non in condizioni psicofisiche normali.
- Utilizzare il portone a libro durante le operazioni di manutenzione.

### **12.3 ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL PORTONE MANUALE**

#### **12.3.1 CHIUSURA E APERTURA MANUALE**

Come indicato in precedenza, il portone a libro scorre mediante dei carrelli su un sistema di guide che ne permette la movimentazione manuale. Aprire o chiudere quindi un portone a libro è un'operazione estremamente facile.

Tutti i portoni manuali sono corredati di serie di uno o più cariglioni laterali, azionabile solo dall'interno, a richiesta è possibile avere una serratura con chiave e maniglia che permette l'apertura e la chiusura anche dall'esterno. Il cariglione, in posizione normale, è chiuso; per aprirlo, ruotare verso l'alto la maniglia fino a fine corsa della stessa, per chiudere effettuare l'operazione inversa. Una volta sbloccato il catenaccio, seguendo l'indicazione sopra, è sufficiente fare saldamente presa sulla maniglia spingere verso il senso di apertura e fermare il portone nella posizione desiderata. Per aprirlo totalmente, spingere l'anta verso il senso di apertura, questa si fermerà, quando il portone è completamente aperto. Per chiudere il portone, effettuare l'operazione inversa, a completa chiusura delle ante serrare il cariglione abbassando completamente la maniglia fino a fine corsa.

**ATTENZIONE:** il portone può essere chiuso con il cariglione solo dall'interno, in quanto questi non è raggiungibile dall'esterno. Per effettuare l'apertura dall'esterno, richiedere la serratura con cilindro e maniglia.

### **12.4 ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL PORTONE AUTOMATICO**

#### **12.4.1 MOTORIZZAZIONE A BANDIERA**

Il motore costituisce un corpo unico con la guida di scorrimento, il moto alle ante viene trasmesso mediante un sistema a pignone e catena; la catena è protetta in modo da non costituire pericolo per l'utilizzatore; la motorizzazione è sempre montata sopra le ante del portone; in caso di assenza di energia elettrica la motorizzazione è dotata di un meccanismo che ne consente lo sblocco e la movimentazione manuale. I tempi di pausa devono essere pari al tempo di lavoro. Un utilizzo intensivo provoca l'intervento della protezione termica.

#### **12.4.2 MOTORIZZAZIONE A BRACCETTI**

Il motore è costituito da un attuatore elettromeccanico e può essere utilizzato solo su portoni con 2 o 2+2 ante; permette un movimento fluido ed omogeneo dell'anta stessa, mediante il braccetto telescopico; il

sistema, permette il blocco in chiusura, ed è una sicurezza contro l'intrusione. I cicli/ora possono arrivare ad un massimo di 50/60. In caso di assenza di energia elettrica la motorizzazione è dotata di un meccanismo che ne consente lo sblocco e la movimentazione manuale.

### 12.4.3 QUADRO COMANDO

In ogni configurazione il portone può essere comandato dal quadro elettrico, con il telecomando o tramite un selettore. Il quadro è dotato di un pulsante apre e di un pulsante chiude. La pressione del pulsante apre o di quello chiude, determina il moto del portone. Il pulsante a fungo rosso, blocca il movimento della porta. Per consentire il riavvio del moto una volta premuto il pulsante a fungo, questi deve essere ruotato in senso orario. Il sezionatore di linea toglie tensione all'automazione, deve essere lucchettato prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'anta. Nel caso si utilizzi un telecomando, ogni pulsante comanda un'utenza. La pressione del tasto relativo all'utenza desiderata, determina l'apertura/chiusura del portone, una seconda pressione arresta il moto, un'ulteriore pressione ne determina l'inversione del moto.

### 12.4.4 SBLOCCO PER MOTORIZZAZIONE

In caso di guasto o di assenza di corrente, il motore può essere sbloccato meccanicamente mediante l'azione di uno speciale meccanismo, posto sul lato del portone in prossimità del quadro elettrico, o all'esterno del vano, qualora non vi fosse altro modo di accedere che attraverso il portone stesso. Per sbloccare il motore, inserire la chiave nella serratura e ruotare in senso antiorario, impugnare la manopola nera e ruotarla nello stesso senso. Questo sbloccherà l'anta che potrà in tal modo essere movimentata manualmente. Per ripristinare l'aggancio, ruotare la maniglia in senso inverso, togliere la chiave, attivando il motore questo si aggancerà automaticamente.

### 12.4.5 SELETTORE A CHIAVE

Il selettore a chiave ha come uniche funzioni APRE e CHIUDE. Inserire la chiave nella serratura, ruotando in senso antiorario, si determina l'apertura del portone, ruotando in senso orario, si determina la chiusura del portone.

### 12.5 COME COMPORTRASI SE IL PORTONE NON FUNZIONA

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	RIMEDIO
Il portone non si apre e non si chiude	Mancanza di alimentazione. Fusibili bruciati. Scheda elettrica bruciata. Pulsante di stop premuto. Sezionatore di linea chiuso. Motore in protezione termica. Motore bruciato.	Controllare la presenza di corrente nel quadro elettrico. Sostituire i fusibili con quelli di scorta presenti nel quadro elettrico. Sostituire la scheda elettrica. Chiedere intervento di assistenza. Sbloccare il pulsante di STOP. Ripristinare la linea ruotando il sezionatore in senso antiorario. Il ripristino delle funzioni avverrà autonomamente in alcuni minuti. Sostituzione del motore. Chiedere intervento di assistenza.
Il portone si apre o si chiude con difficoltà	Presenza di oggetti nelle guide. Presenza di sporcizia nelle guide. Ruote carrelli danneggiate.	Rimuovere gli oggetti che ostruiscono le guide. Rimuovere la sporcizia con del detergente neutro. Verificare le ruote dei carrelli.
Il telecomando non funziona	Batteria scarica. Errore di programmazione.	Sostituire la batteria con una del tipo indicato. Eseguire una nuova programmazione del telecomando.



	Scheda ricevente guasta.	Sostituire la scheda ricevente. Chiedere intervento di assistenza.
Il portone si apre o si chiude sbilanciato	Guida superiore non a livello. Guida inferiore non a livello. Pavimento non a livello.	Verificare i livelli della guida sup. Chiedere intervento assistenza. Verificare i livelli della guida inf. Chiedere intervento assistenza. Verificare il livello pavimento. Chiedere intervento di assistenza.
Si avvertono rumori dai carrelli di scorrimento	Rotelle usurate. Cuscinetto rotelle bloccate. Albero rotelle bloccato.	Sostituire le rotelle. Spruzzare del grasso silconico nel cuscinetto delle rotelle. Spruzzare del grasso silconico nel perno delle rotelle
Il portone è bloccato nel movimento	Blocco delle rotelle del carrello Fine corsa motore starato. Manca tensione	Verificare lo stato di usura delle rotelle. Chiedere intervento assist. Verificare se il portone si muove in manuale. Chiedere intervento. Ripristinare la tensione di linea o i comandi di protezione del quadro elettrico.

### 13 MANUTENZIONE ORDINARIA

#### PULIRE GIORNALMENTE LA GUIDA DI SCORRIMENTO INFERIORE

Tabella della periodicità della manutenzione.

CONTROLLI	PERIODICITA' MANUTENZIONE		
	3 MESI	6 MESI	12 MESI
Verifica dello stato di usura delle rotelle dei carrelli	X		O
Regolazione perni dei carrelli		O	
Ingrassaggio carrelli, cabaletta deviatori	X	O	
Verifica viti cerniere e deviatori	X	O	
Verifica fissaggio piantoni battute su guida		O	
Verifica guarnizioni	X	O	
Verifica spazzolino inferiore e superiore		O	
Regolazione dei fine corsa del motore		O	
Verifica funzionalità della costa a filo		O	
Verifica della funzionalità delle fotocellule		O	
Verifica della funzionalità dei pulsanti di comando		O	
Controllo e pulizia motore elettrico			O
Controllo e pulizia del quadro elettrico			O
Lubrificazione di tutte le parti in movimento	X	O	

X piccola manutenzione, a cura dell'utente.

O manutenzione ordinaria, a cura del tecnico qualificato

#### 13.1 RICAMBI E DEMOLIZIONE

Solo i tecnici qualificati possono effettuare riparazioni ed interventi di sostituzione di pezzi danneggiati o usurati. E' quindi necessario l'intervento del centro di assistenza tecnica, che è disponibile con personale qualificato ed attrezzature idonee, e dispone di parti di ricambio originali.

All'atto della demolizione del portone a libro, è necessario separare le parti in materiale plastico e componentistica elettrica, che devono essere inviate a raccolte differenziate, nel rispetto della normativa





ACQUIRENTE:		
INDIRIZZO:		
CAP:	LOCALITA':	PROVINCIA:

DA COMPILARE A CURA DELL'INSTALLATORE.

<input type="checkbox"/> Verificare libertà guida inferiore	<input type="checkbox"/> Controllo esecuzione impianto elettrico	<input type="checkbox"/> Controllo funzionamento lampeggiante
<input type="checkbox"/> Verificare guide di scorrimento	<input type="checkbox"/> Controllo continuità del circuito elettrico	<input type="checkbox"/> Controllo dell'intervento delle fotocellule
<input type="checkbox"/> Verificare fissaggi staffe guide	<input type="checkbox"/> Prova di resistenza isolamento	<input type="checkbox"/> Controllo costa a filo
<input type="checkbox"/> Controllo dei carrelli di scorrimento	<input type="checkbox"/> Prove di tensione	<input type="checkbox"/> Controllo dei limitatori di coppia
<input type="checkbox"/> Controllo di regolare scorrimento	<input type="checkbox"/> Controllo collegamento dell'antenna	<input type="checkbox"/> Verifica sblocco meccanico del motore
<input type="checkbox"/> Controllo delle cerniere	<input type="checkbox"/> Controllo dei radiocomandi	<input type="checkbox"/> Oliare e ingrassare
<input type="checkbox"/> Controllo della stabilità dei pannelli	<input type="checkbox"/> Controllo della scheda radio ricevente	<input type="checkbox"/> Verificare rumori anomali
<input type="checkbox"/> Controllo tenuta delle guarnizioni	<input type="checkbox"/> Controllo funzionamento dei pulsanti	<input type="checkbox"/> Effettuare eventuali ritocchi di vernice

**VERIFICA INIZIALE E COLLAUDO**

<input type="checkbox"/> Verificare funzionamento cariglioni	<input type="checkbox"/> Controllo funzionamento prelampeggio	<input type="checkbox"/> Apposizione marchiatura CE
--	---	---

Rilascio Dichiarazione CE di conformità

SI NO 

L'UTENTE DICHIARA di accettare tutte le condizioni di garanzia, di aver constatato il buon funzionamento del portone industriale, di aver ricevuto la documentazione allegata: Dichiarazione CE di conformità dell'apparecchio e Manuale d'uso e manutenzione; di aver preso visione di quanto scritto e raccomandato dal punto relativo alle condizioni di garanzia del presente manuale.

L'UTENTE AUTORIZZA la ditta che svolge la verifica iniziale al trattamento dei dati personali nel presente certificato di garanzia, per finalità relative all'adempimento degli obblighi contrattuali a norma della legge 675/96. L'utente può chiedere il non utilizzo o la cancellazione dei miei dati al produttore

INSTALLATORE:		
INDIRIZZO:		
CAP:	LOCALITA':	PROVINCIA:

DA COMPILARE A CURA DELL'INSTALLATORE.

**TERMINI DI GARANZIA**

1. Il portone industriale è garantito dal produttore per un periodo di due anni (24 mesi) dalla data di compilazione del certificato di verifica iniziale. Deve essere attentamente compilato dall'installatore autorizzato. La mancanza del suddetto documento fa decadere la garanzia.
2. Il tagliando di garanzia allegato deve essere compilato dal cliente riportando i propri dati e il numero di matricola del portone industriale e spedito al produttore entro 30 giorni dall'avvenuta verifica.
3. La garanzia si limita ai soli componenti del portone industriale forniti dal produttore e prevede la sostituzione o la riparazione gratuita di ogni componente che presentasse difetti di fabbricazione.
4. Qualsiasi intervento e/o sostituzione rientrante nella garanzia non proroga i termini di scadenza della stessa e non autorizza la sospensione dei pagamenti pattuiti.
5. Il materiale sostituito in garanzia, è di esclusiva proprietà del produttore e deve essere reso senza ulteriori danni.
6. L'utente deve esibire il certificato di avvenuta verifica iniziale per usufruire delle prestazioni gratuite inerenti al periodo di garanzia.
7. La richiesta di verifica iniziale verrà evasa prontamente e gratuitamente dall'installatore.
8. Per qualsiasi controversia è competente esclusivamente il foro giudiziario di Brescia.

**LA GARANZIA NON COPRE:**

- . Danni verificatisi durante il trasporto di terzi e/o negligente conservazione del prodotto.
- . Danni causati da eventi straordinari (incidenti, incendi, calamità naturali, atti vandalici, sinistri in genere).
- . Danni causati da mancata manutenzione ordinaria, prevista dal presente manuale.
- . Danni causati da un'installazione eseguita non correttamente.
- . Danni causati dall'impiego di accessori e/o parti di ricambio non originali o non autorizzati dal produttore
- . Danni causati da manomissioni o avarie dovute ad interventi da parte di personale non istruito.
- . Danni causati da anomalie o guasti dipendenti dalla rete di alimentazione elettrica.



- . Danni causati da mancata o errata osservanza delle istruzioni fornite nel manuale.
- . Danni causati da rimozione o manomissione di uno dei sistemi di sicurezza obbligatori.
- . Danni causati da uno scorretto o improprio utilizzo del portone industriale (vedi paragrafo delle norme di utilizzo).
- . Danni su portoni a libro a cui siano state asportate le etichette apposte dal costruttore.

DATA VERIFICA E AVVIO DELLA GARANZIA:

TIMBRO E FIRMA LEGGIBILE DEL TECNICO:

FIRMA LEGGIBILE DELL'UTENTE:

GARANZIA		DATA:
MODELLO:		MATRICOLA:
ALTEZZA:		LARGHEZZA:
AUTOMAZIONE:	SI	NO ( BARRARE CON UNA X)
ACCESSORI:		FIRMA:

---

GARANZIA		DATA:
MODELLO:		MATRICOLA:
ALTEZZA:		LARGHEZZA:
AUTOMAZIONE:	SI	NO ( BARRARE CON UNA X)
ACCESSORI:		FIRMA:

Da spedire al produttore